

**Генеральная Ассамблея**

Семьдесят пятая сессия

Официальные отчеты

58-

-е пленарное заседание

Четверг, 25 марта 2021 года, 10 ч 00 мин

Нью-Йорк

Председатель: г-н Бозкыр (Турция)

Заседание открывается в 10 ч 05 мин.

**Торжественное заседание по случаю
Международного дня памяти жертв рабства и
трансатлантической работорговли**

Пункт 124 повестки дня

**Празднование отмены рабства и
трансатлантической работорговли**

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с пунктом 4 резолюции 73/345 от 16 сентября 2019 года Генеральная Ассамблея проведет торжественное заседание по случаю Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли. Сейчас я сделаю вступительное заявление с трибуны.

Заявление Председателя

На прошлой неделе я созвал торжественное заседание по случаю Международного дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации (см. A/75/PV.57). Однако одного дня в году недостаточно для того, чтобы примириться с наследием жестокости, которая царила на протяжении четырех веков. Рабство заложило прочную основу для вопиющего неравенства, которое сегодня существует во всем мире, потому что самые богатые забрали все у тех, кто имел меньше всего. Трансатланти-

ческая работорговля определила развитие нашего мира, а оправдывавшее ее чувство превосходства сохраняется в мире и сегодня. Семьи разделял океан, пересекать который их близкие не давали согласия; океан, который унес жизни 20 процентов всех невольников, которых везли через Атлантику. Африка, у которой похитили ее народ, продолжает оплакивать это. По своему статусу поработанные люди ничем не отличались от имущества, их лишали свободы, достоинства и самобытности. На смену самостоятельности приходило насилие.

Эта травма передается из поколения в поколение. Потомкам 15 миллионов жертв трансатлантической работорговли приходится не только справляться с болью и горем, которые испытывали их предки, но и каждый день искать свою дорогу в мире, который они построили сами — но не для себя. Поработанные люди работали на украденных у них землях и растили детей своих мучителей, все это время страдая, а те, кто оказался посередине, то есть свободные мужчины и женщины, которые пользовались благами промышленной революции, ставшей возможной благодаря рабскому труду, не встали на защиту угнетенных, но были молчаливыми соучастниками.

И сегодня существуют современные формы рабства. Согласно оценкам, по состоянию на 2016 год в современных формах рабства находится более 4,3 миллиона человек, 71 процент из которых — это

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



женщины и девочки. Шокирует то, что каждый четвертый человек, находящийся сегодня в рабстве, — это ребенок. Пандемия коронавирусного заболевания может подорвать наши общие усилия, направленные на ликвидацию современных форм рабства, поскольку из-за массового сокращения рабочих мест, роста нищеты, закрытия каналов легальной миграции и ослабления контроля за соблюдением трудовых стандартов повышается уязвимость и все больше людей работают в условиях эксплуатации. Когда общество не решает проблему бесчеловечного обращения с такими же как мы людьми, каждый человек становится соучастником.

Если мы хотим защитить Устав Организации Объединенных Наций и отстаивать права людей, которым мы обязались служить, то мы должны проявлять бдительность. Сегодня я хотел бы напомнить членам Ассамблеи, что в случае, когда окружающие нас люди проявляют равнодушие и остаются безучастными перед лицом несправедливости, никто из нас не должен оставаться в стороне. Мы не можем оставаться в стороне, пока страдают люди, которым мы служим. Мы не можем допускать того, чтобы манипулировали нашим сознанием. Мы не можем избегать честного обсуждения вопроса о восстановительном правосудии. Здесь, в Генеральной Ассамблее, мы занимаемся определением порядка проведения заседания высокого уровня по случаю двадцатой годовщины принятия Дурбанской декларации, Программы действий и политической декларации, а также организацией Постоянного форума по проблеме лиц африканского происхождения. Кроме того, в мае мы проведем еще одно заседание, посвященное среднесрочному обзору Международного десятилетия лиц африканского происхождения. Я надеюсь, что эти усилия помогут лицам африканского происхождения и в целом людям во всем мире залечить свои душевные раны.

Мы должны выступать в поддержку правого дела и извлекать уроки из прошлого. Спустя ровно 400 лет эта существующая в глобальных масштабах несправедливость не исчезнет сама по себе. Законы не приводят к изменению отношения, а тяжесть оков сохраняется. Давайте продолжать прилагать усилия для ликвидации дискриминации и рабства во всех его формах, а также обеспечения равенства и справедливости для всех людей. Я повторяю то, о чем уже говорил ранее на прошлой неделе, и да-

вайте повторять это до тех пор, пока не будут достигнуты общее понимание и международное признание. Жизнь чернокожих имеет значение.

Сейчас я предоставляю слово Генеральному секретарю Его Превосходительству г-ну Антониу Гутерришу.

Генеральный секретарь (*говорит по-английски*): Сегодня мы хотим почтить память миллионов людей африканского происхождения, которые пережили немыслимые страдания из-за таких ужасных бедствий, как рабство и трансатлантическая работорговля. Мы помним о том смирении и стойкости, которые проявили те, кому пришлось их пережить, а также признаем огромный вклад, который рабы и их потомки внесли в экономику и культуру стран, куда их насильно перевезли. Мы никогда не должны забывать о том ужасе, который каждый день испытывали поработанные народы, о тех немыслимых актах жестокости, которым они подвергались, а также о том, что каждый день им напоминали, что они ни на что не имеют права, даже на воспитание собственных детей. Однако работорговцы и рабовладельцы не смогли лишить поработанные народы достоинства и свободы воли.

Мы вспоминаем то, как поработанные народы сопротивлялись и требовали справедливости. Мы вспоминаем, какое мужество проявили такие лидеры, как королева Ндонго (ныне Ангола) Анна Зинга и Туссен-Лувертюр из Сан-Доминго (ныне Гаити), а также народы, которые они вели за собой. Отдавая дань памяти тем, чьи имена мы знаем, мы отмечаем мужество, которое каждый день проявляли миллионы людей, о которых мы никогда ничего не узнаем, кроме имени из переписей, составленных рабовладельцами, работорговцами и страховыми фондами. Мы поддерживаем инициативы по сохранению, восстановлению и воссозданию истории жизни тех, кто находился в рабстве. Кроме того, мы осознаем, что расизм является одновременно причиной и наследием рабства, и признаем, что последствия работорговли и сегодня проявляются в расовой несправедливости и неравенстве. У нас нет более неотложной задачи, чем положить конец расистскому наследию рабства для того, чтобы возторжествовала справедливость.

Трансатлантическая работорговля — это история всего мира, отголоски которой слышны до сих пор. Она положила начало глобальной системе экс-

плуатации, которая существовала более 400 лет, и являлась ее основой. Она разрушала экономику тех, кого поработила, и содействовала реализации проекта колонизации, который способствовал обогащению множества его сторонников за счет жизни поработенных. Из-за расизма, на котором зиждилась система, построенная на рабстве, африканцы были обречены считаться людьми второго сорта. Для того чтобы найти оправдание работорговле, африканцев постоянно изображали недочеловеками. Расистские стереотипы получили широкое распространение, нашли отражение в проповедях, книгах и произведениях культуры, а благодаря лженауке и законодательству стали считаться законными.

И хотя трансатлантическая работорговля перестала существовать более двух веков назад, идеи, которые лежали в ее основе, актуальны по сей день. В Европе, Соединенных Штатах Америки и других странах сторонники идеи превосходства белой расы объединяют и вербуют последователей, не взирая на границы. По данным Антидефамационной лиги, в 2020 году пропагандистская деятельность сторонников идеи превосходства белой расы достигла небывалых масштабов. Мы должны бороться с наглой ложью о расовом превосходстве. Неопровержимым фактом является то, что все мы — равные части одной расы под названием «человечество». Когда мы забываем об этом основополагающем факте, мы подвергаем себя серьезной угрозе. Постоянные случаи проявления расизма со стороны людей и организаций свидетельствуют о влиянии наследия рабства.

В прошлом году была активизирована деятельность всемирного движения за справедливость и борьбу с расизмом. Мы должны воспользоваться этой динамикой. В основе нашей Организации лежит требование обеспечить справедливость во всем мире и положить конец расизму и неравенству. Эта цель должна включать действия, направленные на исправление ошибок, которые мы совершали на протяжении всей истории. Мы должны осознать и устранить долгосрочные последствия рабства и трансатлантической работорговли. Путем борьбы с несправедливостью и неравенством, создания инклюзивных общин и экономических систем, а также просвещения людей по вопросам истории, мы сможем по достоинству воздать должное памяти жертв рабства. Сегодня, в день памяти, давайте мы

вновь заявим о своем стремлении создать мир, где восторжествует справедливость и где все смогут жить достойно, в условиях мира и свободы.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю Генерального секретаря за его выступление.

Прежде чем мы продолжим нашу работу, я хотел бы проконсультироваться с членами Ассамблеи о том, чтобы, как об этом говорится в моем письме от 3 марта, предложить выступить с программным заявлением по этому случаю первому старшему вице-президенту Нью-Йоркского университета по вопросам глобальной интеграции и стратегических инноваций и директору Университета по вопросам разнообразия г-же Лизе Коулман.

Если нет возражений, могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет, не создавая прецедента, пригласить г-жу Лизу Коулман выступить с программным заявлением на этом торжественном заседании?

Решение принимается (решение 75/560).

Председатель (говорит по-английски): В соответствии с только что принятым решением я представляю слово г-же Коулман.

Г-жа Коулман (говорит по-английски): Для меня большая честь присутствовать здесь сегодня на заседании Генеральной Ассамблеи по случаю Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли.

Во-первых, я надеюсь, что все соблюдают необходимые меры предосторожности. Кроме того, я хотела бы поблагодарить всех тех, кто предоставил мне возможность присутствовать на сегодняшнем заседании.

Во-вторых, я хотела бы поблагодарить всех тех, кто прилагает усилия, находясь как в первых рядах, так и в тени, труд которых слишком часто остается без внимания, но которые продолжают жертвовать собой ради нашего благополучия. Кроме того, я хотела бы отметить, что многие из наших международных институтов расположены на принадлежащих коренным народам землях.

И, наконец, как всем нам известно, мы собрались здесь для того, чтобы отдать дань уважения и памяти жертвам насилия, вспомнить о пагубных последствиях рабства по расовому признаку,

а также признать этот факт. Кроме того, мы собрались здесь для того, чтобы почтить память наших предков и тех, кто боролся за человеческое достоинство, искоренение рабства и ликвидацию его долговременных последствий, а также воздать дань уважения смелости и непрестанным усилиям, а также культуре, позитивному настрою и стойкости темнокожего населения во всем мире. Давайте задумаемся и немного помолчим, отдавая им дань уважения и памяти.

Некоторые продолжают утверждать, что это новая реальность или надеются, что мы вернемся к нормальному состоянию. А я надеюсь, что это не так. Я верю, что мы стремимся к большему и хотим стать лучше для того, чтобы в следующий раз, когда произойдет сбой — следующая пандемия, — мы были лучше подготовлены и информированы, а также преисполнены большей решимости, с тем чтобы справляться с такими серьезными задачами, как осуществление целей в области устойчивого развития и решение проблемы сохраняющегося неравенства. В этой связи я считаю, что мы не должны возвращаться к этой нормальности, а напротив, должны разработать совершенно новый, другой подход путем использования стратегий преобразования для внедрения инноваций и обеспечения взаимодействия, а также посредством изменения отношения к расе во всем мире.

Раса стала научно обоснованным и социальным понятием, благодаря которому было оправдано существование систем принудительного труда, а выгоду получали те, кто соответствовал расистским идеям превосходства белой расы, а именно: землевладельцы и привилегированные группы представителей власти, носители знаний и специалисты в области социально-политической инженерии. Процесс получения выгоды в результате использования людей и их труда совершенствовался благодаря различным широко распространенным формам колониализма, экспансии и империализма на всей территории Северной и Южной Америки и, конечно, во всех странах Атлантики, а расизм, в основе которого лежат давно сложившиеся стереотипы, страхи и иногда глубоко укоренившаяся ненависть к определенным группам, является одним из ставших повсеместным явлений. Будь то в условиях пандемии гриппа 1918 года, Великой депрессии 30-х годов, продолжающейся пандемии СПИДа или коронавирусного заболевания (COVID-19),

сохраняется, среди прочего, расовое и этническое неравенство, а также до сих пор время от времени появляются мифы о «черном теле», которые восходят ко времени появления теорий евгеники, что продолжает приводить к трагическим, а зачастую и смертоносным результатам.

Нам необходимо рассматривать такие различные последствия, как разница в уровне материального благосостояния, численность заключенных, принципы для определения того, кто считается гражданином, восходящие к «компромиссу трех пятых» первой конституции Соединенных Штатов Америки, и того, на кого вешают ярлык террориста, а на кого — нет, расистские представления патриотизма, понимание того, чьи жизни имеют значение, цифровой разрыв, а также экологическая несправедливость и восприятие стран Африки и темнокожего населения как отсталых или преступных. Именно это наследие по-прежнему влияет на наши институты и повседневную работу. Об этом свидетельствуют нападения на темнокожих людей, которые каждый день происходят в продуктовых магазинах, парках и ресторанах, и их влияние носит многоаспектный характер. По-прежнему существуют модели неравенства и расизма. Они отнюдь не являются неизбежными. Они не являются чем-то врожденным или естественным. Они не являются чем-то неизменным, однако они глубоко укоренились. Такие ученые, как Нелл Ирвин Пейнтер, Одри Смедли, Мэтью Фрай Якобсон, Карен Бродкин и многие другие, изучали запутанную историю расы, начиная с эпохи ранней Римской империи, а также истории порабощения, основанного на этноцентризме. Это влияние ощущается до сих пор. Раса превратилась в то, что Смедли называет «стержнем», на основе которого в Северной Америке и во всем мире понятие расовых типов было закреплено, сохранено и унифицировано как природное явление.

Формирование знаний, а именно наука в колониальную эпоху, связанная с искусством, образованием и другими сферами, была и остается мощным средством создания ложного представления о том, что раса — это признанная законом биологическая категория, а также о превосходстве и благородстве определенных рас. С помощью научных достижений и благодаря тому, что мы обнаружили, нам также известно, что раса — это не биологический или генетически обоснованный способ пони-

мания человеческого рода. Кроме того, мы осознаем, что влияние расы и расизма так же очевидно в жизни тех, кого они затрагивают. О реальных и смертельно опасных последствиях и влиянии глубоко укоренившегося расизма наглядно свидетельствуют убийства Бреонны Тейлор, Ахмада Арбери, Тони Макдейда и Диона Джонсона. До сих пор мы слишком часто обвиняем жертв, начиная с Эмметта Тилла и заканчивая Джорджем Флойдом.

Многие задаются вопросом, почему за последний год по всему миру прошли акции протеста. Дело в том, что идеология, проповедующая ненависть к чернокожему населению, способна к преобразованию. Она существует в каждой стране. В качестве примера можно привести Бразилию, где наблюдается положительная тенденция и прилагаются усилия по борьбе с наследием рабства, или Африку, которую до сих пор часто ассоциируют со страной, хотя она практически в четыре раза больше Соединенных Штатов Америки, и относят к третьему миру несмотря на то, что такие государства, как Нигерия, опережают некоторые европейские регионы по темпам технического прогресса.

Во многих случаях сам черный цвет кожи до сих пор считается недостатком и не предпринимаются какие-либо попытки изменить такой подход, который позволил бы осознать, что такое восприятие — это результат многовекового грабежа ресурсов, исторических искажений и стереотипов, а также национально и социально одобряемой политики изоляции и расизма. Так, первыми жертвами COVID-19 в Чикаго, штат Иллинойс, стали афроамериканские женщины и мужчины, а 70 из первых 100 зарегистрированных умерших в Соединенных Штатах были афроамериканцами. Совершенно неадекватная реакция на гибель представителей чернокожего населения породила разрушительную тенденцию, которую можно было бы предотвратить. В начале пандемии в СМИ чернокожих людей обвиняли в том, что они недостаточно соблюдают масочный режим и не выполняют правила, а ведь именно тогда нужно было всесторонне изучать риски заболеваемости из-за разницы в условиях труда, которая является непосредственным результатом наследия рабства — концентрации представителей не европеоидной расы в районах, где социально-экономическая ситуация является более тяжелой.

С моей стороны было бы упущением не упомянуть о насилии в отношении азиатов, а также недавних случаях трагической гибели и убийств в Атланта. Дело в том, что насилие в отношении азиатов также глубоко укоренилось в наших правовых и социальных системах. Понимание наследия, истории и взаимосвязанных форм системного неравенства представляет собой основу для осуществления преобразований во всем мире. Я — первый старший вице-президент Нью-Йоркского университета по вопросам глобальной интеграции и стратегических инноваций и директор Университета по вопросам разнообразия. В Южной Африке, как правило, аналогичные функции выполняет главный специалист по вопросам преобразований, и именно так я воспринимаю свою работу. Я разделяю такое видение, так как оно подчеркивает необходимость принятия решительных мер для борьбы с глубоко укоренившимися различиями во власти и решения сложных спорных вопросов, что позволит обеспечить внедрение инноваций и поиск иных способов деятельности и жизни, а значит, приведет к преобразованиям. Это не означает, что все меры, которые принимаются в Южной Африке, эффективны. Скорее, я поддерживаю такой подход для того, чтобы уделять первоочередное внимание связанным с властью неравенству и расизму, прочно встроенным и укоренившимся в системах.

В рамках усилий по ликвидации таких последствий рабства, как апартеид и его влияние, и по преобразованию наших обществ необходимо объективно учитывать историческое соотношение сил, угнетение и лишение собственности. Во всем мире, в Соединенных Штатах и Европе, на Востоке и Западе, участники протестов призывают учитывать ошибки прошлого и осуществлять преобразования. Преобразования позволят устранить междисциплинарные формы неравенства и ликвидировать его последствия во всем мире для того, чтобы мы могли созидать и извлекать уроки из потерь, что позволит нам активизировать и разнообразить свою деятельность, а также обеспечить процветание чернокожего населения во всем мире.

В заключение я хотела бы отметить, что мы должны развеять мифы и ликвидировать формы угнетения и неравенства во всем мире, а также продолжить развивать многие их тех направлений, которыми мы сейчас занимаемся, о чем упоминалось ранее. Мы обязаны продолжать создавать условия и

устранять факторы уязвимости, которые подпитывают и узаконивают применение насилия, а также уменьшают возможности обеспечить процветание. Мы должны искоренить все то, что лежит в основе современных форм рабства. Мы должны обеспечить равные права для всех. В случае, если законы свидетельствуют о неравенстве прав, мы должны признавать это, говорить правду и совместно вносить изменения. Мы должны изучать историю для того, чтобы не повторять ошибок прошлого. И мы не должны забывать о том, что, несмотря на пережитую боль, чернокожее население умеет радоваться.

Мы должны помнить, что чернокожее население — это не слабое звено, напротив, оно может помочь создать возможности для преобразований, потому что африканская диаспора — это мировое созвездие сообществ, объединяющее широкий спектр богатой и разнообразной истории, культур, традиций и самобытных особенностей, которые живут, используют инновационные подходы и создают новые перспективы в отличие от уже очевидных структур и политических стратегий угнетения. Мы не должны забывать о том, что необходимо вкладывать средства в чернокожее население и их культуры во всем мире для того, чтобы подготовить их к дальнейшей работе, направленной на осуществление целей в области устойчивого развития и борьбу с изменением климата, а также к жизни в условиях меняющегося мира и решению всех связанных с этим проблем. Я хотела бы завершить свое выступление цитатой одного из моих любимых писателей Джеймса Болдуина: «Мир открыт перед тобой и не стоит ни принимать его, ни оставлять его таким, каким он был, когда ты пришел в него».

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-жу Коулман за ее выступление.

Слово предоставляется представителю Казахстана, который выступит от имени Группы азиатско-тихоокеанских государств.

Г-н Ильясов (Казахстан) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступать от имени Группы азиатско-тихоокеанских государств, и я хотел бы заявить, что сегодня на этом заседании Генеральной Ассамблеи мы с печалью вспоминаем всех тех, кто по обе стороны Атлантики на протяжении многих поколений находился в рабстве и трагически погибал, становясь жертвой права собственности и господства.

За более чем 400 лет жертвами позорной трансатлантической работорговли, одной из самых мрачных глав в истории человечества, стали более 15 миллионов мужчин, женщин и детей. Работорговля и рабство входят в число самых серьезных нарушений прав человека в истории человечества и лежат в основе глубокого социально-экономического неравенства, ненависти, нетерпимости, расизма и предрасудков, от которых и сегодня продолжают страдать лица африканского происхождения.

Кроме того, мы не должны забывать о том, что жертвами современных форм рабства являются миллионы людей. Вызывает сожаление тот факт, что, несмотря на достигнутые результаты, это страшное зло продолжает существовать спустя 75 лет после того, как в 1948 году во Всеобщей декларации прав человека была провозглашена отмена рабства. Международное сообщество должно активизировать усилия для того, чтобы положить конец этой несправедливой ситуации. Если мы это не сделаем, значит, станем соучастниками. Мы должны задаться вопросом, почему по-прежнему существуют бедность и глубокое социальное расслоение, которые приводят к рабскому положению людей. Ни один взрослый и ни один ребенок не должны становиться жертвами варварской практики торговли людьми для целей дешевой рабочей силы, сексуальной эксплуатации, пересадки органов, отработки наследственного долга, подневольного или принудительного труда, домашнего рабства или незаконной вербовки детей-солдат.

Кроме того, мы обеспокоены угрозами, которые создают массовая миграция, кризисы и конфликты. Мы осуждаем применение насилия в отношении женщин в качестве оружия ведения войны и дестабилизации общества, которое порождает преступления на почве ненависти и приводит к распространению ненавистнических высказываний. В этой связи Группа азиатско-тихоокеанских государств выражает глубокую обеспокоенность ростом насилия в отношении азиатов и лиц азиатского происхождения, особенно после ужасного случая расстрела шести женщин азиатского происхождения в Атланте и ее окрестностях в марте. Группа азиатско-тихоокеанских государств заявляет о своей полной поддержке жертв и их семей, а также выражает свою солидарность со всеми, кто сталкивается с проявлением расизма и другими посягательствами на права человека. Настало время принять реальные меры для борьбы с системным расизмом и расовой дискриминацией.

Наряду с другими странами, Группа азиатско-тихоокеанских государств решительно выступает за то, чтобы к 2030 году ликвидировать или хотя бы смягчить последствия современных форм рабства, то есть добиться цели 8 в области устойчивого развития. Для выполнения этой задачи нам необходимо прилагать совместные усилия по реализации всех других 16 взаимосвязанных целей в области устойчивого развития, поскольку только комплексная стратегия будет гарантировать общее будущее нынешнего и грядущих поколений.

Исторически беспрецедентный уровень неполной занятости или безработицы, утрата средств к существованию и неопределенные экономические перспективы тяжело сказываются на положении наиболее уязвимых групп населения. Мы должны добиться того, чтобы беднейшие группы населения не были вынуждены заниматься принудительным или подневольным трудом и становиться жертвами рабства ради выживания. В этой связи необходимо постоянно оценивать и пересматривать правовые основы уголовного права, а также строго соблюдать трудовые права и правила безопасности. Кроме того, необходимо распространять информацию в местах, где происходит торговля людьми. Принимая во внимание то, что значительная часть форм современного рабства может быть связана с миграцией, крайне важно улучшать национальное, региональное и глобальное управление миграцией и ужесточать пограничный контроль, а также проводить подготовку пограничной полиции, экипажей авиалайнеров и судов, а также работников гостиничного бизнеса в целях выявления жертв торговли людьми и предотвращения принудительного труда. В процессе разработки ответных мер необходимо учитывать гендерные и возрастные аспекты, поскольку 71 процент всех жертв — это женщины, а каждый четвертый — ребенок. Кроме того, крайне важно совершенствовать процесс выявления жертв, чтобы обеспечивать защиту для большего числа жертв современных форм рабства, основная часть которых в настоящее время не идентифицирована или брошена на произвол судьбы.

Кроме того, большое значение имеют меры по обеспечению защиты свидетелей и жертв среди женщин и девочек, а также мужчин и мальчиков, особенно тех, кто был завербован в качестве детей-солдат. Мы обязаны активизировать усилия по работе с общинами, местными старейшинами и ре-

лигиозными лидерами для того, чтобы бороться с глубоко укоренившимися традициями, стереотипами и предубеждениями по отношению к жертвам.

В заключение мы призываем все государства-доноры поддерживать Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства, на местном уровне реализовывать проекты по расширению прав и возможностей жертв для того, чтобы они стали движущей силой перемен, а также создавать коалиции и добиваться того, чтобы их голоса были услышаны. Группа азиатско-тихоокеанских государств готова объединить усилия со всеми региональными группами для устранения сохраняющихся пагубных последствий рабства и трансатлантической работорговли, а также обеспечения достоинства, свободы и процветания для всех людей.

Председатель (говорит по-английски): Я предоставляю слово представителю Многонационального Государства Боливия для выступления с заявлением от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна.

Г-н Пари Родригес (Многонациональное Государство Боливия) *(говорит по-испански)*: Я имею честь выступать от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна (ГРУЛАК).

Г-н Председатель, во-первых, я хотел бы выразить Вам признательность за проведение сегодняшнего торжественного пленарного заседания по случаю Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли, который с 2008 года ежегодно отмечается 25 марта в соответствии с резолюцией 62/122. Кроме того, я хотел бы поблагодарить первого старшего вице-президента Нью-Йоркского университета по вопросам глобальной интеграции и стратегических инноваций и директора Университета по вопросам разнообразия г-жу Лизу Коулман за участие в сегодняшнем заседании.

Мы глубоко сожалеем о том, что в 2020 году из-за пандемии коронавирусного заболевания торжественное мероприятие по случаю Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли было перенесено. Сегодня мы вспоминаем 15 миллионов африканцев, которых насильственно вывезли из родных мест. В резуль-

тате трансатлантической работорговли возникло глубокое неравенство в обществах. Экономическое процветание достигалось ценой огромных человеческих жертв. Целые отрасли были созданы за счет страданий наших братьев. Меньшинство сосредоточило в своих руках огромные богатства и власть, в то время как тем, кто трудился, отказывали в реализации основных прав человека. Сегодня мы чтим память тех мужчин, женщин и детей, которые подвергались жестокому обращению в рамках системы рабства, просуществовавшей более 400 лет. Последствия бесчеловечной работорговли — это большие группы населения африканского происхождения, проживающие в Северной и Южной Америке. Практически 96 процентов из тех, кто был обращен в рабство, прибыли в Южную Америку и на острова Карибского бассейна.

Потомки африканцев внесли огромный вклад в социальное, экономическое и культурное развитие Северной и Южной Америки. Однако потомки обращенных в рабство людей по-прежнему сталкиваются с социальным и экономическим неравенством, нетерпимостью, предрассудками, расизмом и дискриминацией, а их интересы не учитываются в процессе выработки государственной политики на национальном уровне. В этой связи члены ГРУЛАК глубоко сожалеют об огромных человеческих страданиях, к которым привели рабство и работорговля, и считают, что этот форум является подходящим местом для того, чтобы почтить память жертв этих трагических событий.

Однако, несмотря на отмену рабства, до сих пор продолжают существовать его современные формы, такие как нарушения права на самоопределение и достоинство, а также прав человека. Кроме того, наследием варварской системы, в которой людей считали другими или ниже себя, являются расизм и предрассудки. Поэтому мы приветствуем тему этого года, в которой отражено стремление всего мира положить конец несправедливости, уходящей корнями в работорговлю, а также преподавать историю таким образом, чтобы признавать влияние рабства на современный мир и побуждать к действиям по устранению его долгосрочных последствий. В этой связи мы должны принимать коллективные меры для сокращения масштабов неравенства, ликвидации расовой дискриминации и борьбы с современными формами рабства. По данным Международной организации труда, сегод-

ня современным формам рабства подвергаются 40 миллионов человек. Каждая четвертая жертва — это ребенок, а 71 процент всех тех, кто подвергается рабству, — это женщины.

Мы не можем с равнодушием относиться к несправедливости. Необходимо, чтобы каждый из нас отстаивал права человека всех людей во всем мире. На протяжении всего Международного десятилетия лиц африканского происхождения ГРУЛАК призывает государства-члены разрабатывать, внедрять и укреплять стратегии и программы, направленные на борьбу с разжиганием ненависти, ксенофобией, расизмом и расовой дискриминацией. Нам необходимо принимать коллективные меры для того, чтобы подтвердить нашу приверженность выполнению Дурбанской декларации, согласованной на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Неравенство возникает из-за незнания и самоуспокоенности, а с учетом того, что дискриминация и язык ненависти уже сами по себе представляют собой бедствие, нам нельзя терять бдительность в деле ликвидации расизма и предрассудков, сеющих раздор.

Государства — члены ГРУЛАК, вместе с широким кругом представителей международного сообщества, отмечают этот важный день для того, чтобы подчеркнуть значимость борьбы и признать достижения людей, которых освободили от рабства. В этот день мы вспоминаем прошлое, подводим итоги нашей деятельности и укрепляем нашу решимость бороться с современными вызовами, связанными с неравенством, нетерпимостью, расизмом, ксенофобией, дискриминацией, нищетой, колониализмом и современными формами рабства. Несомненно, перед нами стоит трудная задача просвещать нынешнее и будущие поколения о причинах, последствиях и уроках рабства, с тем чтобы этот период в истории человечества больше никогда не повторился. Международный день памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли дает нам возможность вспомнить и почтить память всех пострадавших и погибших, но этот день также позволяет нам повысить уровень осведомленности об опасности, которую сегодня представляют расизм и расовые предрассудки.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово представителю Новой Зелан-

дии, который выступит от имени Группы западноевропейских и других государств.

Г-н Хок (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить с заявлением от имени Группы западноевропейских и других государств по случаю Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли.

Сегодня мы чтим память женщин, мужчин и детей, в особенности африканского происхождения, которые на протяжении четырех веков становились жертвами трансатлантической работорговли. Они страдали от самых ужасных и бесчеловечных условий, какие только можно себе представить, ради экономической и политической выгоды тех, кто их поработил. Преступники лишали поработенных людей всего — их свободы, голоса и человеческого достоинства. Это ужасающее наследие нашей общей истории продолжает преследовать нас и по сей день. Сегодня мы также чтим героическую борьбу рабов и аболиционистов, которые не дрогнули перед лицом серьезной опасности и несчастий и были полны решимости обеспечить права человека и основные свободы для всех.

В настоящее время миллионы людей во всем мире по-прежнему становятся жертвами рабства и торговли людьми и слишком многим приходится продолжать бороться с ненавистью и дискриминацией. Согласно данным Международной организации труда, более 40 миллионов человек оказались жертвами рабства, торговли людьми, принудительного труда и принудительного брака, а системный расизм и расовая дискриминация по-прежнему лишают многих людей возможности жить в безопасности, достоинстве и процветании.

В рамках темы этого года, «Покончить с насилием расизма: глобальный императив справедливости», в центре внимания находится долгосрочное, повсеместное и разрушительное воздействие рабства. Она служит нам напоминанием о глубоких корнях расизма, в основе которого лежат продолжавшиеся на протяжении веков систематическое угнетение и страдания. Мы должны содействовать повышению информированности о связях между нашим настоящим и нашим прошлым и на постоянной основе проводить в этих целях обучение и обсуждения. Мы должны признать проблему, которую представляют расизм, предрассудки и все формы рабства, и прилагать все усилия для борьбы

с ней. Мы должны соблюдать Всеобщую декларацию прав человека и ее статью 4, в которой говорится, что никто не должен содержаться в рабстве или в подневольном состоянии и что рабство и работорговля запрещаются во всех их видах.

Мы хотели бы напомнить о наших соображениях, которыми мы поделились на прошлой неделе в ходе заседания, посвященного Международному дню борьбы за ликвидацию расовой дискриминации (см. A/75/PV.57). Ключевыми составляющими мира, справедливости, инклюзивности и процветания являются уважение многообразия и взаимопонимание. Невежество порождает нетерпимость. Мы должны взять на себя совместное обязательство сформировать глобальную культуру, основанную на взаимопонимании и учитывающую различные мнения диалоге, поддерживать разнообразие идей, истории и вероисповедания и прилагать особые усилия для того, чтобы голоса людей, столкнувшихся с расизмом, были услышаны. В основе наших действий должна лежать приверженность соблюдению и поощрению прав человека. Мы настоятельно призываем государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность ратификации Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и в частности ее Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, или присоединения к ним, а также их осуществления в полной мере. Мы также призываем все государства продолжать укреплять свою национальную политику и сотрудничество с системой Организации Объединенных Наций в деле борьбы с расовой дискриминацией и торговлей людьми. Мы чтим память жертв рабства и лиц, переживших его, и ведем активную борьбу с несправедливостью, расовым неравенством, нарушениями и ущемлениями прав человека сегодня, с тем чтобы завтра можно было достичь прогресса в построении более светлого будущего.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Соединенных Штатов Америки, который выступит от имени принимающей страны.

Г-н Миллс (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, благодарю Вас за созыв сегодняшнего заседания по случаю Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли. Я также благодарю Генерального секретаря за его участие, а г-жу Коулман — за ее яркое выступление.

Чуть более 400 лет назад порабощенные люди были насильно вывезены на берега колонии Вирджиния. Как на прошлой неделе сказала посол Томас-Гринфилд (см. A/75/PV.57), это и стало началом нашего первородного греха. Цифры вызывают ужас: по оценкам, за период трансатлантической торговли на невольничьих судах было вывезено 12,5 миллиона африканцев и более чем каждый двенадцатый погиб во время перехода по «Среднему пути». После прибытия на наши берега они как имущество становились объектами продажи на аукционах, их принуждали к тяжелому труду, били, насиловали, убивали и лишали любых форм свободы. На своих покрытых шрамами спинах они помогали строить Америку, нашу страну. Даже Белый дом был построен порабощенными людьми.

На протяжении истории Соединенных Штатов многие понимали, насколько рабство унизительно и бесчеловечно, насколько противоправно с моральной точки зрения порабощать других людей. Бывшие рабы, такие как Соджорнер Трут и Фредерик Дуглас, делились своими историями, когда работали с аболиционистами над тем, чтобы убедить страну отметить эту чудовищную практику. Американцы из всех слоев населения рисковали жизнью и укрывали беглых рабов в своих амбарах, магазинах, подвалах и чердаках, служивших «станциями» сети «Подземной железной дороги». Эти отважные порабощенные американцы, которым удавалось бежать на север, говорили свои собственным детям, что они заслуживают свободы, справедливости и достойной жизни. Им как-то удавалось сохранять надежду на то, что системе рабского труда будет положен конец. В конечном счете надежда засияла так ярко, а призывы начали звучать так громко, что их больше нельзя было игнорировать. Однако те, кто выступал за сохранение рабства, предпочли начать гражданскую войну, которая привела к расколу Соединенных Штатов. После подписания Прокламации об освобождении рабов тринадцатой поправкой к нашей Конституции были окончательно признаны незаконность и аморальность рабства, но,

как красноречиво отметила г-жа Коулман, борьба с превосходством белых была далека от своего завершения. В нашей стране только что освобожденным рабам запрещалось заниматься многими видами деятельности или голосовать. Они постоянно подвергались террору и насилию. Но они продолжали бороться за свои права, несмотря на линчевание, сегрегацию и законы Джима Кроу.

Этот день, когда мы в условиях борьбы с последствиями пандемии коронавирусного заболевания торжественно отдаем дань памяти жертвам рабства, служит нам напоминанием о том, что мы все еще прилагаем усилия для того, чтобы выбраться из порочной паутины рабства. Слишком часто чернокожие американцы посещают переполненные школы, не получают надлежащего лечения в больницах или им несправедливо отказывают в работе, жилье и доступе к капиталу. И, конечно, уродливая сущность наследия рабства наиболее ярко проявляется в полицейской системе и системе уголовного правосудия нашей страны. Трагические, бессмысленные убийства Джорджа Флойда, Бреонны Тейлор и многих других чернокожих американцев стали толчком к возобновлению борьбы за расовую справедливость. Движение «Жизни чернокожих имеют значение» распространилось по нашей стране и по всему миру. Сегодня мы с гордостью говорим, что жизни чернокожих действительно имеют значение.

И теперь Белый дом — тот самый, который был построен порабощенными народами — делает все возможное, чтобы исправить эту несправедливость и построить Америку, в которой было бы обеспечено равенство и справедливость для всех. В первую же неделю своего пребывания на посту президент Байден предложил стратегию, направленную на обеспечение расовой справедливости и равенства в работе всего федерального правительства. Он незамедлительно принял меры по таким вопросам, как устранение дискриминации в области обеспечения жильем и ликвидация частных тюрем, с целью напрямую противостоять тому, что стало институтом превосходства белых. Новая администрация Соединенных Штатов также глубоко привержена делу борьбы с таким бедствием, как современные формы рабства, как в стране, так и за рубежом. На международном уровне мы подтвердили нашу приверженность сотрудничеству с международными и многосторонними партнерами в целях борьбы с торговлей людьми, имеющей широкие масштабы и

сложный характер, и устранения систематического неравенства, которое приводит к маргинализации некоторых сообществ и которым пользуются в своих целях торговцы людьми.

Кроме того администрация Байдена-Харрис уделяет особое внимание проблеме расового неравенства в рамках внешней политики Соединенных Штатов. На прошлой неделе в Совете по правам человека Соединенные Штаты выступили с совместным заявлением, которое было подписано более чем 155 странами, осуждающими расизм и расовую дискриминацию. Преисполненные решимости прилагать дальнейшие усилия по устранению последствий прошлых нарушений, которые сегодня проявляются в виде системного расизма, мы продолжаем нашу борьбу. Как сказала посол Томас-Гринфилд на прошлой неделе, расизм — это проблема общества, которое порождает расистов, и в современном мире все общества являются такими. Так давайте же вместе отдадим дань памяти миллионам жертв рабства и вспомним о боли, страданиях и насилии, с которыми люди сталкивались из поколения в поколение. И давайте почтим их память и их наследие посредством принятия оперативных мер, с тем чтобы положить конец расизму и искоренить угнетение, где бы оно по-прежнему ни существовало.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово представителю Гайаны для выступления с совместным заявлением от имени Группы африканских государств и Карибского сообщества.

Г-жа Родригес-Биркетт (Гайана) (говорит по-английски): Я благодарю Генерального секретаря за его участие, а г-жу Коулман — за ее содержательные замечания.

Для меня большая честь выступать от имени 68 государств — членов Группы африканских государств и Карибского сообщества. В результате ужасов рабства 12 миллионов африканцев были разлучены с родиной и в странах Карибского бассейна возникли африканские диаспоры. Нас разлучили с нашими семьями, но теперь мы здесь, мы воссоединились и выступаем с единой позиции. С учетом этой исторической реальности и связи вполне уместно, что первое заявление Группы африканских государств и Карибского сообщества в Организации Объединенных Наций прозвучит на заседании, посвященном Международному дню

памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли, который проходит под девизом «Покончить с наследием расизма: глобальный императив справедливости».

Это ежегодное заседание дает нам возможность проанализировать прогресс, который был достигнут в рамках наших совместных усилий по ликвидации всех форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и нетерпимости, которые стали причиной одного из самых ужасных видов деятельности в истории человечества. В этом году заседание проходит в то время, когда из-за расовой дискриминации по всему миру раздается пронзительный крик: «Жизни чернокожих имеют значение». Независимо от страны, в которой они проживают, дети Африки заслуживают того, чтобы жить в достойных условиях. А социально-экономические структуры, которые препятствуют этому, необходимо устранить.

В 2015 году, в начале Международного десятилетия лиц африканского происхождения, государства-члены проявили солидарность при возведении нами «Ковчега возвращения» — постоянного мемориала в память о жертвах, а также в честь тех, кто боролся за обеспечение основных прав и свобод человека для своих потомков. Мемориал служит напоминанием о том, что мы должны всегда осуждать все проявления расизма, дискриминации, ксенофобии и нетерпимости, а также современного рабства и должны поощрять принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека. Сегодня мемориал и другие связанные с ним мероприятия находят особый отклик в сердцах и умах миллионов африканцев и лиц африканского происхождения, которых мы представляем. Но мемориал должен быть не просто символом памяти об истории. Он должен стать призывом к действиям, направленным на достижение достойного и устойчивого будущего и предотвращение повторения событий, о которых мы сейчас вспоминаем.

Мы высоко оцениваем предпринимаемые государствами-членами усилия и неизменную поддержку со стороны Генерального секретаря, Департамента глобальных коммуникаций, ЮНЕСКО и других международных организаций и настоятельно призываем их продолжать деятельность по повышению осведомленности о последствиях и наследии рабства. Мы также выступаем за расши-

рение обсуждений вопроса о том, каким образом международное сообщество может решить соответствующие сложные исторические, социально-культурных и экономические проблемы. Мы отмечаем тот факт, что в последнем докладе Генерального секретаря (A/73/88), опубликованном в июне 2018 года, говорится об увеличении числа и повышении эффективности мероприятий, проводимых в рамках программы Организации Объединенных Наций «Помни о рабстве». Также наблюдается более активное использование социальных сетевых платформ и укрепление партнерства с государствами-членами и гражданским обществом в целях повышения осведомленности о «Ковчеге возвращения» и проблемах, которые освещаются в рамках просветительской программы по вопросам рабства и трансатлантической работорговли.

Тем не менее просто непостижимо, что спустя десятилетия после отмены этого постыдного и отвратительного вида деятельности, которой являлась трансатлантическая работорговля, лица афроамериканского происхождения по-прежнему сталкиваются с системными и структурными формами ненависти, которая прочно укоренилась в образе мышления и установках, которые лишают этих лиц прав человека и их достоинства. События 2020 года, спровоцированные смертью Джорджа Флойда в Соединенных Штатах, а также зарождение и рост движения «Жизни чернокожих имеют значение» наглядно продемонстрировали необходимость в сосредоточении большего внимания на решении проблемы наследия рабства и трансатлантической работорговли. Сегодня это наследие можно увидеть в укоренившемся и системном расизме, который является причиной дискриминации цветного населения во всем мире. Они чаще оказываются безработными, имеют меньший доступ к рабочим местам, возможностям, жилью и образованию и, более того, чаще подвергаются уголовному преследованию и страдают от неравенства и несправедливости во всех аспектах социальной и экономической деятельности.

Трагическим подтверждением этой реальности стала пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19): она выявила глубокое неравенство в медицинской помощи и результатах лечения лиц африканского происхождения, а также других меньшинств, которые в несоразмерно большей степени страдают от этого вируса и становятся его

жертвами. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна недавно отметила, что, поскольку показатели благосостояния лиц африканского происхождения хуже, чем у лиц неафриканского происхождения, они представляют собой одну из наиболее уязвимых перед пандемией COVID-19 групп населения как с точки зрения инфицирования, так и смертности. Это неравенство обусловлено множеством факторов, связанных с маргинализацией, дискриминацией, ограниченным доступом к медицинскому обслуживанию, предвзятостью при оказании медицинской помощи, экономическим неравенством, перенаселенностью жилья и экологическими рисками. Правительства наших стран должны принять срочные меры в целях устранения этих проблем, которые привели к социальной изоляции и сохранению расизма, предвзятости и дискриминации.

Несмотря на включение цели 10 в области устойчивого развития (ЦУР), касающейся сокращения неравенства внутри стран и между ними, ни в одной из других ЦУР не содержится явного призыва к искоренению системного расизма и расовой дискриминации. Такое положение дел может сказаться на выполнении обещания обеспечить, чтобы никто не был забыт. Поэтому мы приветствовали проведение в июне 2020 года в ходе сорок третьей сессии Совета по правам человека исторических прений по вопросам расово мотивированных нарушений прав человека, системного расизма, жестокого обращения со стороны полиции и насилия в отношении участников мирных протестов, а также последующее единогласное принятие Советом резолюции 43/1, в которой Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека и экспертам Организации Объединенных Наций было поручено подготовить глобальный доклад о системном расизме и чрезмерном применении силы в отношении лиц африканского происхождения органами правопорядка. Считаем это шагом в правильном направлении в условиях, когда вопросы системного расизма и полицейского насилия во всем мире находятся под пристальным вниманием международного сообщества.

Мы также ожидаем проведения в конце этого года обсуждения хода среднесрочного обзора Международного десятилетия лиц африканского происхождения. Это предоставит нам важную возможность провести более глубокий анализ и обзор су-

ствующих механизмов, чтобы выявить пробелы в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Кроме того, у всех соответствующих заинтересованных сторон появится возможность обменяться мнениями по широкому кругу рекомендаций, подготовленных несколькими учреждениями и организациями, такими как Панамериканская организация здравоохранения, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Что еще важнее, этот обзор позволит нам обсудить способы борьбы с пандемией на глобальном уровне и подчеркнуть важность реализации основанных на широком участии и свободных от расизма стратегий, обеспечивающих учет культурных аспектов и равенство и права всех лиц африканского происхождения. Для нас это будет возможность выйти за рамки обсуждений и предпринять реальные шаги для искоренения расизма после окончательной победы над COVID-19 в мире. В этой связи в целях построения обществ и мощной экономики возмещение причиненного ущерба имеет ключевое значение для установления системы восстановительного правосудия, а также создания возможностей и обеспечения равенства для тех, чьи тела и жизни безжалостно использовались без какого-либо вознаграждения.

Нам многое еще предстоит сделать. Мы должны продолжать предпринимать конкретные шаги по искоренению расизма и действовать решительно для обеспечения прав человека и основных свобод для всех, без различий по признаку расы, пола, языка и религии. Мы призываем всех поддержать продолжающуюся просветительскую работу с населением с целью ликвидировать наследие рабства раз и навсегда. Мы были обращены в рабство. И продолжаем нести его тяжелое бремя, однако благодаря многосторонней системе мы можем исправить ущерб, который рабство нанесло лицам африканского происхождения. В этой борьбе Ассамблея может быть уверена в неизменной поддержке со стороны государств — членов Группы африканских государств и Карибского сообщества.

В заключение призываю всех моих африканских и карибских братьев и сестер в этом зале и всех, кто поддерживает движение «Жизни чернокожих имеют значение», встать на пять секунд.

Г-н Педросо Куэста (Куба) (*говорит по-испански*): Мы выражаем признательность за созыв сегодняшнего торжественного заседания. А также благодарим Генерального секретаря за его выступление.

Проведение заседания по случаю Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли имеет большое значение в нынешних условиях, которые характеризуются тревожными проявлениями расизма, расовой дискриминации и ксенофобии в некоторых наиболее развитых обществах мира. Для Кубы этот день имеет особое символическое значение, поскольку мы чрезвычайно гордимся нашими африканскими корнями и наследием. В результате жестокой и бесчеловечной работорговли, жертв которой мы вспоминаем сегодня, около 1,3 миллиона поработанных африканцев прибыли на Кубу в качестве рабочей силы для замены коренного населения, которое было практически истреблено колониальной державой. Кубинский народ и его культура, уникальные особенности и формы народной религии представляют собой пеструю смесь, важным элементом которой является африканское наследие. Освобожденные рабы и их потомки были главными действующими лицами в нашей борьбе за независимость и самоопределение. Отдавая дань памяти жертвам рабства и трансатлантической работорговли, мы тем самым отдаем дань уважения корням нашего народа.

Преступление против человечности, совершенное в отношении людей, которых мы сегодня вспоминаем, связано со структурным неравенством, расовой дискриминацией, предрассудками и отчуждением, которые даже сегодня, в XXI веке, продолжают затрагивать лиц африканского происхождения. Как заявил исторический лидер Кубинской революции Фидель Кастро, выступая на Дурбанской конференции:

«Бесчеловечная эксплуатация народов трех континентов, включая Азию, навсегда определила судьбу и жизнь более 4,5 миллиардов человек, живущих в странах третьего мира, где уровни нищеты, безработицы, неграмотности и заболеваемости, а также детская смертность, ожидаемая продолжительность жизни и другие бедствия, которых настолько много, что их невозможно здесь перечислить, шокируют и вер-

гают в ужас. Эти люди являются современными жертвами тех злодеяний, которые вершились в течение столетий, и поэтому безусловно имеют право на компенсацию за ужасные преступления, совершенные в отношении их предков и народов».

Моральный долг заключается в том, чтобы возместить причиненный ущерб и предоставить полную компенсацию народам и группам населения, пострадавшим от этого ужасного и до сих пор продолжающегося преступления. Развитые страны извлекали для себя выгоду из завоеваний, колонизации, рабства и трансатлантической работорговли и поэтому несут ответственность за связанное с ними истребление людей. Поэтому мы поддерживаем обоснованное требование, выдвинутое государствами — членами Карибского сообщества. Было бы также справедливым создать особый и дифференцированный режим для развивающихся стран, особенно африканских, в том, что касается их международных экономических отношений. Как правило, те из стран, которые еще недавно были колониями, сегодня сталкиваются с несправедливым международным порядком, название которого, возможно, изменилось, но суть осталась прежней, потому что он продолжает способствовать накоплению богатств немногими за счет пребывающего в нищете подавляющего большинства.

Пандемия коронавирусного заболевания отчетливо показала, насколько несправедлив мир, в котором мы сегодня живем. Сколько доз из миллионов произведенных вакцин получили развивающиеся страны Африки, Азии, Латинской Америки или Карибского бассейна? А пользуются ли лица африканского происхождения и мигранты равным доступом к этим вакцинам в развитых странах? Лучшее, что мы можем сделать, чтобы отдать дань памяти жертвам рабства и трансатлантической работорговли в современном мире — это наряду с сохранением памяти об перенесенных ими страданиях, что имеет первостепенное значение, продемонстрировать международную солидарность со странами, из которых были насильно увезены миллионы этих людей. По этой причине и с учетом своей гуманистической позиции Куба продолжает укреплять свои программы международного сотрудничества в области здравоохранения. Несмотря на беспрецедентное возобновление экономической, торговой и финансовой блокады Соединенных Штатов

в отношении Кубы, наша страна направила более 4900 медицинских работников в составе 56 бригад в 40 стран и территорий для поддержания усилий по борьбе с пандемией. Большая часть этих специалистов была направлена в страны и территории Карибского бассейна, Латинской Америки и Африки.

Дань уважения, которую мы отдаем сегодня, означает, что мы должны принимать меры для устранения коренных причин неравенства, изоляции, расизма и дискриминации, которые являются наследием рабства и от которых продолжают страдать миллионы людей, особенно лица африканского происхождения.

Г-н Ильницкий (Украина) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы приветствовать сегодняшнее важное торжественное заседание, цель которого — отдать дань памяти всем жертвам рабства и укрепить международное сотрудничество в борьбе с современными формами рабства. Учитывая важность этого вопроса, вызывает сожаление тот факт, что заявление от имени Группы восточноевропейских государств вновь не удалось согласовать по тем же причинам, о которых мы говорили на прошлой неделе в отношении заявления этой Группы о ликвидации расовой дискриминации (см. A/75/PV.57).

Рабство и работорговля, включая трансатлантическую работорговлю, — это вопиющие трагедии в истории человечества. Не подлежит сомнению, что рабство является преступлением против человечества и всегда должно было считаться таковым. Рабство является одним из основных источников и проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Народы Африки, Азии и других частей света были жертвами этих актов и продолжают быть жертвами их последствий.

Как было отмечено на торжественном заседании по расовой дискриминации на прошлой неделе, Украина как член — основатель Организации Объединенных Наций принимала активное участие в процессе деколонизации. Поэтому я хотел бы вновь заявить о нашей солидарности со всеми народами, пострадавшими от рабства и работорговли. При этом я хотел бы подчеркнуть, что мой народ, народ Украины, также страдал от рабства. Украинцы страдали от этого бедствия на протяжении многих веков — с древних времен до конца советской эпо-

хи. За тысячелетнюю историю нашей страны самой большой трагедией для моего народа стали три века, которые мы пережили в составе Российской империи, — три века порабощения и работорговли. Украинский народный поэт Тарас Шевченко, который был в Российской империи крепостным, однажды написал: «Люди, люди! За кусок гнилой колбасы у вас хоть мать попроси, так отдадите».

Это правда, что в некоторых обществах люди в основном апатичны. Если не случается никаких насильственных событий или потрясений, то апатичное общество остается в состоянии безмятежности, в то время как материальные ценности заменяют моральные. Поэтому мы должны с удвоенной силой работать над достижением целей в области устойчивого развития во имя обеспечения мира и процветания для всех народов мира путем безотлагательного принятия коллективных мер в рамках глобального партнерства.

Даже после того, как в Российской империи в 1861 году наконец было отменено крепостное право как форма рабства, репрессии и эксплуатация моего народа Москвой не прекратились. В двадцатом веке практика порабощения украинцев на государственном уровне продолжилась при тоталитарном сталинском режиме, когда тысячи людей отправляли в ГУЛАГ и другие лагеря принудительного труда. В бывшем Союзе Советских Социалистических Республик все крестьяне жили на положении рабов в результате насильственной коллективизации и ограничения свобод. Трудно поверить, но советские крестьяне до 1974 года не получали паспортов. В ходе коллективизации Сталин устроил геноцид, искусственно организовав голод, известный под названием Голодомор, который был призван подавить дух сопротивления украинцев и унес миллионы невинных жизней. Поэтому Украина решительно осуждает любую героизацию тоталитарных режимов, особенно сталинского, хотя эта героизация, к сожалению, продолжается в Российской Федерации, где сталинские методы преследования людей и сегодня широко применяются во внутренней и внешней политике.

Я считаю, что следует осудить любые преступления, связанные с рабством, где бы они ни были совершены: в Африке, Азии, Европе или в других регионах, — и что следует почтить память всех жертв таких преступлений. Наша моральная и

правовая ответственность заключается в том, чтобы не допустить повторения подобных трагедий и бороться со всеми существующими современными формами рабства, которые по-прежнему вредят нашим обществам. Очевидно, что, несмотря на запреты, рабство и сходные с рабством виды практики, такие как торговля людьми и другие формы современного рабства, представляющие собой примеры вопиющего нарушения прав человека, по-прежнему существуют. Мы на Украине продолжаем получать тревожную информацию о случаях эксплуатации людей и торговли людьми в различных областях Украины, по-прежнему находящихся под иностранной оккупацией. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций, включая Миссию по наблюдению за правами человека на Украине и Специальный докладчик по вопросу о современных формах рабства, должна уделять должное внимание ситуации на временно оккупированных территориях Украины, регулярно докладывая о ней.

Уроки прошлого должны побуждать нас бороться с бедствием рабства, в том числе во всех его современных формах. Мы должны устранять его первопричины, например дискриминацию по любым признакам и нарушения международного права, которые подпитывают нетерпимость и невежество и ведут к конфликтам.

Г-н Кузьменков (Российская Федерация): Г-н Председатель, позвольте выразить признательность за организацию сегодняшнего заседания, посвященного столь важной теме.

Российская Федерация придает большое значение распространению знаний, расширению просветительской деятельности средств массовой информации о причинах, последствиях, уроках и наследии работорговли. Нынешнее и будущие поколения не должны забывать об этой трагической странице всемирной истории, государства — члены Организации Объединенных Наций обязаны принимать все меры для сохранения памяти о жертвах работорговли и ее последствиях.

При этом важно называть вещи своими именами: рабство и трансатлантическая торговля — одно из величайших преступлений против человечности, которое еще в полной мере не признано и не искуплено. В результате бесчеловечной политики европейских колониальных держав и американских землевладельцев африканским странам, народам

Африканского континента в результате трансатлантической работорговли причинен невосполнимый ущерб. Речь прежде всего идет о многих миллионах загубленных жизней. Вывезенные в Америку африканские мужчины, женщины и даже дети были не только навсегда разлучены с родиной, но подверглись истязаниям, жестокому обращению, многие из них умерли или потеряли здоровье, работая в нечеловеческих условиях, в то время как другие наживались на их горе. При этом африканские государства лишились миллионов своих соотечественников, рабочих рук, столь необходимых для социального и экономического развития своих обществ. Последствия этой преступной, замешанной на расизме колониальной политики ощущаются и по сей день. Считаю справедливой постановку вопроса не только о принесении извинений за совершенные злодеяния, но и о выплате компенсации за причиненный моральный и материальный ущерб африканским государствам.

Мы в Российской Федерации гордимся вкладом нашей страны в борьбу за обретение африканскими государствами своей независимости в XX столетии, в дело распада несправедливой всемирной колониальной системы.

Выражаем солидарность всем народам, пострадавшим от работорговли, и нашу поддержку усилием по восстановлению исторической справедливости и установлению ответственности за преступления колониализма.

Приходится констатировать, что политика агрессивного неоколониализма, проводимая западными государствами, никуда не делась и представляет опасность. Многие государства, отстаивающие суверенитет и независимый внешнеполитический курс, подвергаются экономической блокаде, незаконным односторонним санкциям, в их внутренние дела беззастенчиво вмешиваются. Подобная порочная практика идет вразрез с нормами и принципами Устава Организации Объединенных Наций и ей должен быть положен конец.

Г-н Дай Бин (Китай) (говорит по-китайски): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв сегодняшнего весьма своевременного и очень важного заседания. Работорговля и рабство представляют собой самые отвратительные нарушения прав человека в истории человечества. За более чем 400-летний период свыше 15 миллионов

мужчин, женщин и детей стали жертвами трансатлантической работорговли, что стало самой мрачной главой в истории человечества. В еще большей мере ужасает то, что люди африканского происхождения по сей день сталкиваются с расовой дискриминацией, предрассудками, ненавистью и социальной несправедливостью, что бросает вызов человеческой совести.

Генеральный секретарь Гутерриш отметил, что хотя трансатлантическая работорговля закончилась более двух веков назад, идеи белого превосходства, которые лежали в ее основе, до сих пор живы. Десятки миллионов людей африканского происхождения в Соединенных Штатах по-прежнему страдают от всевозможных видов дискриминации и несправедливости. Свобода и равенство закреплены лишь в законах, но по существу отсутствуют. Люди были возмущены инцидентом с Джорджем Флойдом до такой степени, что скандировали: «Я не могу дышать!». А с начала вспышки пандемии коронавирусной инфекции в Соединенных Штатах значительно возросло насилие в отношении американцев азиатского происхождения. Согласно статистическим данным, в период с марта 2020 года по февраль 2021 года в Соединенных Штатах было зарегистрировано 3795 нападений на азиатов и случаев их дискриминации, а в 16 крупнейших городах страны число преступлений, совершенных на почве ненависти к азиатам, возросло на 150 процентов. После недавней стрельбы в Атланте, трагически унесшей жизни шести ни в чем не повинных лиц азиатского происхождения, мы не можем не задаться вопросом, кто станет следующими жертвами.

Китай отмечает, что в последнее время Соединенные Штаты стали открыто признавать наличие в стране серьезных проблем в плане прав человека. Осознание того, что системный расизм и идеология превосходства белой расы — это отвратительные яды, давно отравляющие умы людей, — уже хорошее начало для признания этой проблемы. Однако задача заключается в ее преодолении. Мы надеемся, что Соединенные Штаты примут конкретные меры для решения существующих там проблем расизма, расовой дискриминации и, среди прочего, произведут полицию, обеспечат эффективную защиту прав своих расовых меньшинств, будут искренне и на равных со всеми основаниях принимать участие в международном сотрудничестве и прекратят распространять политическую ложь и проводить не-

спровоцированные клеветнические кампании в отношении других стран. Китай готов сотрудничать с другими странами в борьбе со всеми формами расовой дискриминации, в обеспечении того, чтобы все люди имели возможность жить с достоинством и строить инклюзивные, равноправные и свободные общества.

Председатель (говорит по-английски): Мы заслушали последнего оратора, выступившего на сегодняшнем торжественном заседании.

Я благодарю представителей за их активное участие в этом заседании. В наших упорных усилиях по реализации целей, поставленных на 2030 год, Международный день памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли служит важным напоминанием об истоках неравенства. Мы не добьемся успехов в нашем стремлении никого не оставить позади, если забудем о тех, кто был оставлен позади и поработен обществом в прошлом. Выслушанные нами сегодня заявления говорят о том, что хотя трансатлантическая работорговля закончилась уже давно, шрамы от нее сохранились в человеческой душе. Мы до сих пор пытаемся преодолеть последствия этого морального краха. Мы все еще живем, с трудом пытаюсь преодолеть несправедливость в мире. Мы все несем моральную ответственность за ликвидацию сохраняющейся расовой дискриминации во всех ее формах, унаследованной от рабства. Я настоятельно призываю все государства-члены принять конструктивное участие в работе по организации мероприятий в ознаменование двадцатой годовщины Дурбанской декларации и Программы действий, а также в деятельности Постоянного форума по проблеме лиц африканского происхождения и в проведении среднесрочного обзора итогов Международного десятилетия лиц африканского происхождения.

Наша работа еще весьма далека от завершения. Я надеюсь, что вы присоединитесь ко мне в собственных размышлениях, чтобы вспомнить о жертвах рабства и трансатлантической работорговли.

Торжественное заседание Ассамблеи в ознаменование Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли подошло к концу. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена завершить рассмотрение пункта 124 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 7 повестки дня (продолжение)

Организация работы, утверждение повестки дня и распределение пунктов

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я предлагаю вниманию Генеральной Ассамблеи проект резолюции A/75/L.68, представленный по пункту 56 повестки дня, озаглавленному «Вопросы, касающиеся информации». Напомню делегатам о том, что на своем 2-м пленарном заседании 18 сентября 2020 года Генеральная Ассамблея постановила передать пункт 56 повестки дня на рассмотрение Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации. Могу ли я считать, что для оперативного принятия решения по данному проекту резолюции Ассамблея постановляет рассмотреть пункт 56 повестки дня непосредственно на пленарном заседании и немедленно приступить к его рассмотрению?

Решение принимается (решение 75/504 B).

Пункт 56 повестки дня (продолжение)

Вопросы, касающиеся информации

Проект резолюции (A/75/L.68)

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Генеральная Ассамблея приступает к рассмотрению пункта 56 повестки дня для принятия решения по проекту резолюции A/75/L.68, озаглавленному «Всемирная неделя медийной и информационной грамотности». Слово для представления этого проекта резолюции имеет представитель Австралии.

Г-н Файфилд (Австралия) (говорит по-английски): Я имею честь выступать сегодня от имени группы основных авторов проекта резолюции — Армении, Буркина-Фасо, Чили, Коста-Рики, Грузии, Индии, Ямайки, Латвии, Ливана, Литвы, Мальдивских Островов, Марокко, Северной Македонии, Катар, Сент-Винсента и Гренадин, Сербии, Уганды, Украины и моей страны, Австралии. Мы рады совместно представить по пункту 56 повестки дня проект резолюции A/75/L.68, озаглавленный «Всемирная неделя медийной и информационной грамотности».

Повышая способность людей получать доступ к информации и анализировать ее, медийная и информационная грамотность позволяет им критиче-

ски оценивать различные виды средств массовой информации и дифференцированно воспринимать их, чтобы обоснованно судить о фактах и отличать их от вымысла. Повышение медийной и информационной грамотности также необходимо для противодействия распространению неверной или заведомо ложной информации, в том числе для борьбы с ложной или вводящей в заблуждение информацией, грозящей размежевать общества и замедлить процесс реализации целей в области устойчивого развития. По этим причинам цель представляемого сегодня проекта резолюции — провозгласить неделю с 24 по 31 октября каждого года Всемирной неделей медийной и информационной грамотности. Это дополняет принятие резолюции 56 ЮНЕСКО на состоявшейся в ноябре 2019 года сороковой сессии ее Генеральной конференции, в которой также была провозглашена Неделя медийной и информационной грамотности, которая уже проведена ЮНЕСКО.

В разгар глобальной пандемии, когда люди вынуждены ежедневно анализировать новую информацию, мы считаем этот проект резолюции чрезвычайно своевременным, или даже уже несколько запоздалым. Мы надеемся, что принятие Ассамблеей данного проекта резолюции позволит объединить усилия научных кругов, молодежи, неправительственных организаций, политических деятелей, печатных и вещательных средств массовой информации, Интернета и коммуникационных компаний, педагогов и граждан в распространении навыков всеобщей медийной и информационной грамотности.

Основная группа в ходе всего процесса консультаций провела три неофициальных консультативных совещания по проекту резолюции и оказала существенную помощь в открытом обсуждении его текста. Выражаем искреннюю признательность авторам, в число которых на данный момент входит 85 стран, за их поддержку, а также благодарим все делегации за участие и конструктивное сотрудничество в ходе переговоров.

Рассчитываем, что проект резолюции, успешно прошедший процедуру «отсутствия возражений», получит консенсусную поддержку со стороны Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас мы приступаем к рассмотрению проекта резолюции A/75/L.68. Прежде чем предоставить слово для

выступлений по мотивам голосования, хотел бы напомнить делегациям о том, что выступления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места. Предоставляю слово представителю Соединенных Штатов.

Г-н Лейби (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты выражают признательность Австралии и Ямайке за их лидерство и умелое руководство переговорами по проекту резолюции A/75/L.68 и положительно оценивают решение основной группы привлечь внимание Генеральной Ассамблеи к столь важной теме. Поддерживаем усилия, направленные на освещение актуальной темы медийной и информационной грамотности, проблем цифрового разрыва и неравенства в области данных, а также признаем важность обеспечения доступа к информации. Аналогичным образом с удовлетворением отмечаем, что проект резолюции подтверждает наличие порожденной распространением недостоверной информации и дезинформации серьезной проблемы и указывает на необходимость сотрудничества государств-членов по этому важному вопросу.

Для противодействия дезинформации мы используем целостный подход и выступаем за сотрудничество с участием многих заинтересованных сторон в деле повышения осведомленности уязвимых групп и укрепления устойчивости общества. Сюда входит создание свободных и прозрачных условий работы для средств массовой информации и независимой журналистики, в том числе оказание поддержки журналистским расследованиям и местным средствам массовой информации. Мы также выступаем за медийную грамотность и проверку фактов в качестве основных путей работы с многочисленными источниками информации и оценки информации на предмет ее происхождения и взглядов и мотивации ее авторов, чтобы принимать продуманные решения.

Высоко ценим усилия, предпринятые основной группой для решения некоторых из проблем, поднятых в последнем проекте. В то же время нас по-прежнему не устраивает одиннадцатый пункт преамбулы с призывом к увязке борьбы с дезинформацией с уважением права на свободу выражения мнения. Категорически не согласны с идеей о том, что меры по соблюдению прав человека должны приниматься в увязке с другими целями. Государ-

ства должны соблюдать свои международные обязательства и обязанности в области прав человека, в том числе в рамках своих усилий по противодействию дезинформации. Государства-члены должны обеспечить, чтобы наши подходы к борьбе с дезинформацией не приводили к непреднамеренному злоупотреблению такими принципами, как права человека и основные свободы, включая свободу выражения мнений онлайн и оффлайн, лежащих в основе свободного и открытого общества.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали единственного оратора, выступившего с разъяснением позиции до голосования.

Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/75/L.68, озаглавленному «Всемирная неделя медийной и информационной грамотности». Слово предоставляется представителю Секретариата.

Г-жа де Миранда (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Хотела бы объявить, что со времени представления проекта резолюции в дополнение к делегациям, перечисленным в документе A/75/L.68, к числу его авторов присоединились также следующие страны: Австрия, Албания, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бельгия, Болгария, Бутан, Венгрия, Гайана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гренада, Греция, Дания, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Индонезия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кения, Кипр, Кирибати, Кот-д'Ивуар, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Малави, Мальта, Маршалловы Острова, Монако, Намибия, Науру, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Палау, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Словакия, Словения, Суринам, Сьерра-Леоне, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Турция, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония и Япония.

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/75/L.68?

Проект резолюции A/75/L.68 принимается (резолюция 75/267).

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас мы заслушаем заявления после принятия резолюции. Предоставляю слово представителю Европейского союза в его качестве наблюдателя.

Г-н Гондзато (Европейский союз) (*говорит по-английски*): Имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС) и его государств-членов. К этому заявлению присоединяются страны-кандидаты Албании, Северной Македонии, Сербии, Турции и Черногории; страна-участница Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальный кандидат на вступление в ЕС — Босния и Герцеговина; а также Украина, Республика Молдова и Грузия.

Хотел бы выразить нашу признательность Ямайке за эту инициативу и основной группе в составе 12 стран за напряженную работу по привлечению внимания Генеральной Ассамблеи к резолюции 75/267 о Всемирной неделе медийной и информационной грамотности. Мы также благодарим постоянные представительства Ямайки и Австралии, которые в качестве сокоординаторов неофициальных консультаций обеспечили возможность конструктивного участия в них всех заинтересованных сторон.

ЕС поддерживает нынешний текст, поскольку он решает важную проблему — проблему нашего времени. ЕС и его государства-члены преисполнены решимости содействовать медийной и информационной грамотности в рамках своей внутренней политики, а также посредством оказываемой ЕС странам-партнерам помощи в целях развития и посредством участия в организуемых ЮНЕСКО с 2011 года важных мероприятиях. Повышение медийной и информационной грамотности в общемировом масштабе играет решающую роль в предоставлении гражданам всех возрастов возможности ориентироваться в современной информационной среде и принимать обоснованные решения. В мире, где наблюдается беспрецедентное многообразие источников информации и интернет-платформ и где постоянно звучат голоса в защиту свободы печати, поиск надежной, заслуживающей доверия информации требует, пожалуй, большего, чем когда-либо, мастерства и проницательности. Поддерживая сегодняшнюю резолюцию, ЕС остается приверженным обеспечению медийной и информационной

грамотности всех людей, которые должны иметь возможность в качестве хорошо информированных граждан участвовать в различных аспектах общественной жизни.

(говорит по-французски)

Вынося этот вопрос на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, мы признаем достигнутый на сегодня рядом стран, региональных организаций и органов Организации Объединенных Наций прогресс в определении будущих руководящих принципов. Мы также решительно настроены взять на вооружение действительно всеобъемлющий и инклюзивный подход, придерживаясь которого все заинтересованные стороны, включая гражданское общество и частный сектор, вносили бы свой вклад в эти глобальные усилия, и заручиться массовой поддержкой этого подхода, к чему неоднократно призывал Генеральный секретарь.

(говорит по-английски)

Нынешняя резолюция гарантирует, что продвижение медийной и информационной грамотности обеспечивается в соответствии с принципами свободы мнений и их свободного выражения, независимости и плюрализма средств массовой информации. Она также настоятельно призывает к борьбе с недостоверной информацией и дезинформацией, представляющими собой растущую угрозу, которую необходимо устранить, как онлайн, так и оффлайн, путем оказания содействия в обеспечении свободы мнений и их свободного выражения, а также свободы средств массовой информации. С сожалением отмечаем, что некоторые ссылки на эти свободы потребовали непростых компромиссов.

Кроме того, в предложенном нам тексте признается ведущая роль ЮНЕСКО в организации мероприятий Недели медийной и информационной грамотности, включающих в том числе и активное вовлечение молодежи и закрепление ее руководящей роли, но мы также хотели бы обратить внимание на участие частного сектора и социальных медиаплатформ в этих усилиях, направленных на расширение прав и возможностей всех граждан. Социальные медиаплатформы играют всё более важную роль в устранении проблем, вызванных распространением недостоверной информации и дезинформации, а также отчасти пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19) и инфодемией. Резолюция носит

позитивный характер и представляет собой своевременный сбалансированный и ориентированный на практические действия документ. В этой связи призываем все государства — члены Организации Объединенных Наций и другие соответствующие заинтересованные стороны поддержать его принятие и оказать политическое и практическое содействие в его эффективном осуществлении во всем мире.

(говорит по-испански)

Хотелось бы также выразить благодарность Генеральному секретарю за его усилия в этой области, в частности, за кампанию «Проверено», объявленную в апреле 2020 года. Департамент глобальных коммуникаций играет ключевую роль в борьбе с дезинформацией, включая связанную с пандемией недостоверную информацию, и одновременно выступает в поддержку наших общечеловеческих ценностей. Вновь заявляем о своей поддержке этих важных усилий, а также напоминаем о важности многоязычия, являющегося одним из основных направлений деятельности Организации Объединенных Наций и необходимым условием ее взаимоотношений с народами, которым она служит.

(говорит по-английски)

И последнее. Г-н Председатель, Вы сами также поднимали проблему недостоверной информации и дезинформации в условиях COVID-19, в том числе в сделанном Вами в декабре 2020 года заявлении о мерах реагирования на инфодемию и обмене передовым опытом, и мы решительно поддерживаем Ваши дальнейшие усилия в этом направлении.

Председатель *(говорит по-английски)*: Мы заслушали последнего оратора, выступившего по данному пункту. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 56 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 7 повестки дня (продолжение)

Организация работы, утверждение повестки дня и распределение пунктов: доклады Генерального комитета

Председатель *(говорит по-английски)*: Хотел бы обратить внимание членов Генеральной Ассамблеи на проект резолюции A/75/L.71, распространенный по подпункту (b) пункта 105 повестки дня и оза-

главленный «Доклад Комиссии по разоружению». Позвольте напомнить делегатам, что Генеральная Ассамблея завершила рассмотрение подпункта (b) пункта 105 повестки дня на своем 27 пленарном заседании, состоявшемся 7 декабря 2020 года. Для того чтобы Ассамблея могла принять решение по данному проекту решения, она должна возобновить рассмотрение подпункта (b) пункта 105 повестки дня. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена возобновить рассмотрение подпункта (b) пункта 105 повестки дня?

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): Напоминаю делегатам о том, что на своем втором пленарном заседании 18 сентября 2020 года Генеральная Ассамблея приняла решение передать подпункт (b) пункта 105 повестки дня на рассмотрение в Первом комитете. Для того чтобы Генеральная Ассамблея могла оперативно принять решение по представленному документу, могу ли я считать, что Ассамблея постановляет рассмотреть подпункт (b) пункта 105 повестки дня непосредственно на пленарном заседании и прямо сейчас приступить к его обсуждению?

Решение принимается (решение 75/504 В).

Пункт 105 повестки дня (продолжение)

Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии

b) Доклад Комиссии по разоружению

Проект решения (A/75/L.71)

Председатель (говорит по-английски): Слово предоставляется представителю Секретариата.

Г-жа де Миранда (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) *(говорит по-английски)*: Настоящее заявление делается в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

В соответствии с положениями второго пункта проекта решения A/75/L.71 Генеральная Ассамблея постановляет перенести основную сессию Комиссии по разоружению 2021 года на более поздний срок, который будет определен Ассамблеей. Принятие проекта решения не повлечет за собой послед-

ствий для бюджета по программам. После принятия Генеральной Ассамблеей последующего решения в отношении сроков проведения основной сессии Комиссии по разоружению Генеральный секретарь произведет переоценку последствий для бюджета и вынесет Ассамблее рекомендации в соответствии с правилом 153 правил процедуры Ассамблеи. Кроме того, в соответствии с устоявшейся практикой сроки проведения основной сессии Комиссии по разоружению будут согласованы с Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению.

Заявление, с которым я только что выступила, было распространено по залу для пленарных заседаний через портал e-deleGATE и будет доступно в «Журнале Организации Объединенных Наций» по ссылке для электронных заявлений, сделанных на этом заседании.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/75/L.71, озаглавленному «Комиссия по разоружению». Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект решения A/75/L.71?

Проект решения A/75/L.71 принимается (решение 75/519 В).

Председатель (говорит по-английски): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения подпункта (b) пункта 105 повестки дня.

Пункт 130 повестки дня (продолжение)

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями

s) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Шанхайской организацией сотрудничества

Проект резолюции (A/75/L.69)

Председатель (говорит по-английски): Слово для внесения на рассмотрение проекта резолюции A/75/L.69 предоставляется представителю Таджикистана.

Г-н Махмадаминов (Таджикистан) *(говорит по-английски)*: От имени членов Шанхайской организации сотрудничества (ШОС), включая Китай,

Индию, Казахстан, Кыргызстан, Пакистан, Российскую Федерацию, Узбекистан и мою собственную страну, Таджикистан, имею честь представить на рассмотрение Ассамблеи проект резолюции A/75/L.69, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Шанхайской организацией сотрудничества». Как, возможно, известно членам Ассамблеи, данный проект резолюции является всего лишь техническим переизданием предыдущих резолюций, и мы рассчитываем, что сегодня Ассамблея вновь окажет содействие в его консенсусном принятии, как и в случае предыдущих резолюций по данному вопросу.

Согласно нынешнему проекту резолюции, Шанхайская организация сотрудничества твердо намерена действовать в соответствии с целями и принципами Организации Объединенных Наций. ШОС стала важной региональной организацией, занимающейся вопросом безопасности региона во всех его аспектах, в том числе в сотрудничестве с соответствующими региональными организациями. Государства — члены Шанхайской организации сотрудничества привержены достижению целей в области устойчивого развития, изложенных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и обеспечению мирного урегулирования региональных споров, как это предусмотрено главой VIII Устава Организации Объединенных Наций.

Государства — члены Шанхайской организации сотрудничества приложат все усилия для того, чтобы в регионе ШОС воцарились прочный мир, дружба, процветание и согласие в соответствии с Договором о долгосрочном добрососедстве, дружбе и сотрудничестве государств — членов Шанхайской организации сотрудничества, и тем самым постараться внести свой вклад в развитие сотрудничества в борьбе с терроризмом, в том числе по линии Региональной антитеррористической структуры. В этой связи государства — члены ШОС приветствуют подписанный 22 июля 2012 года протокол о сотрудничестве между Региональной антитеррористической структурой Шанхайской организации сотрудничества и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности.

Другой основной целью нынешнего проекта резолюции является обеспечение сотрудничества между Региональной антитеррористической структурой ШОС и Контртеррористическим управлени-

ем, включая Контртеррористический центр Организации Объединенных Наций, для осуществления Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, а также сотрудничества между Региональной антитеррористической структурой и Исполнительным директоратом Контртеррористического комитета с должным учетом подписанного 25 марта 2019 года Меморандума о взаимопонимании по вопросам сотрудничества между этими двумя структурами. Мы твердо убеждены в том, что укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций и Шанхайской организацией сотрудничества сыграет важную роль в реализации целей и задач Организации Объединенных Наций.

Нельзя не сказать и о том, что деятельность Шанхайской организации сотрудничества направлена на укрепление мира, безопасности и стабильности в регионе, на борьбу с терроризмом, незаконным оборотом наркотиков и другими видами транснациональной преступной деятельности и на продвижение регионального сотрудничества в различных областях, таких как торговля и экономическое развитие, энергетика, транспорт, сельское хозяйство и агропромышленность, регулирование миграции, банковское дело и финансы, информация и телекоммуникации, наука и новые технологии, цифровая экономика, таможенные вопросы, образование, здравоохранение, охрана окружающей среды и уменьшение опасности стихийных бедствий, а также в других соответствующих областях.

Подчеркнем, что государства — члены Шанхайской организации сотрудничества поддерживают и высоко ценят сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и ШОС и продолжают плодотворно сотрудничать с ней для достижения наших общих целей. Мы также хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить глубокую признательность всем государствам — членам Организации Объединенных Наций за их поддержку и сотрудничество по нынешнему проекту резолюции.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/75/L.69, озаглавленному «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Шанхайской организацией сотрудничества». Слово предоставляется представителю Секретариата.

Г-жа де Миранда (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) *(говорит по-английски)*: Я хотела бы объявить, что после представления данного проекта резолюции к числу его авторов, помимо стран, перечисленных в документе A/75/L.69, присоединились следующие страны: Азербайджан, Беларусь, Камбоджа, Коста-Рика и Кирибати.

Председатель *(говорит по-английски)*: Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/75/L.69?

Проект резолюции A/75/L.69 принимается (резолюция 75/268).

аа) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией экономического сотрудничества и развития

Проект резолюции (A/75/L.70)

Председатель *(говорит по-английски)*: Сейчас я предоставляю слово представителю Словакии для внесения на рассмотрение проекта резолюции A/75/L.70.

Г-н Млинар (Словакия) *(говорит по-английски)*: Имею честь представить проект резолюции A/75/L.70, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией экономического сотрудничества и развития», от имени его основных авторов, то есть Испании и моей собственной страны Словакии.

Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) имеет долгую историю сотрудничества с Организацией Объединенных Наций. Как и Организация Объединенных Наций, ОЭСР была создана на пепелище Второй мировой войны, а ее в учредительном документе — Конвенции об ОЭСР содержится прямая ссылка на цели Организации Объединенных Наций, а также подчеркивается важность экономического роста и процветания для их реализации. В 1971 году Экономический и Социальный Совет постановил направить ОЭСР постоянное приглашение участвовать в работе Совета в качестве наблюдателя. В 1998 году Генеральная Ассамблея предложила ОЭСР участвовать в ее сессиях и работе в качестве наблюдателя. Спустя примерно 20 лет, в 2018 году, ОЭСР приняла решение создать должность постоянного наблюдателя в Централь-

ных учреждениях Организации Объединенных Наций, с тем чтобы со временем развить эти особые партнерские отношения. Сегодня сотрудничество между ОЭСР и системой Организации Объединенных Наций охватывает почти все основные направления в экономической, экологической и социальной сферах. Оно предполагает участие в работе соответствующих органов обеих организаций, обмен данными и аналитической информацией и реализацию адресных совместных инициатив в поддержку развивающихся стран.

Основная цель этого представляемого раз в два года проекта резолюции заключается в том, чтобы дать нам возможность оценить существующее взаимодействие между Организацией Объединенных Наций и ОЭСР и продемонстрировать глобальный организационный потенциал Организации Объединенных Наций в момент, когда мы находимся всего в десятилетии от намеченного срока достижения целей в области устойчивого развития и противостояем беспрецедентному вызову поистине глобального характера — пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19).

Считаем, что проект резолюции A/75/L.70 представляет собой рационализированный, лаконичный, крайне актуальный и институциональный по своему характеру документ. Надеемся, что он послужит прочной основой для будущих обсуждений. В проекте резолюции приветствуется укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ОЭСР в рамках их соответствующих мандатов и с учетом приоритетов государств-членов в целях ускорения темпов осуществления Повестки дня на период до 2030 года и достижения целей в области устойчивого развития. В нем также подчеркивается важность оптимальной координации и сотрудничества между двумя организациями для обеспечения взаимодействия в рамках их соответствующих мандатов.

Генеральная Ассамблея впервые принимает подобный проект резолюции. Считаем особенно важным, что это произойдет в контексте семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций и шестидесятой годовщины ОЭСР. Порожденные пандемией COVID-19 беспрецедентные проблемы еще раз подчеркивают роль, которую может и должно играть партнерство между Организацией Объединенных Наций и такими организация-

ми, как ОЭСР, в тот момент, когда мы вступаем на устойчивый жизнестойкий и инклюзивный путь к восстановлению. Отрадно, что мы достигли консенсуса по столь важному вопросу, особенно когда из-за негативных последствий пандемии COVID-19 делегациям приходится работать в непростых условиях и вести переговоры в полностью виртуальном формате. После серии неофициальных консультаций по компромиссному тексту сокоординаторов была применена процедура молчания, и я с радостью отмечаю, что она не была нарушена. В связи с этим надеемся, что сегодня Генеральная Ассамблея примет проект резолюции консенсусом.

В заключение от имени основных авторов проекта резолюции хотел бы поблагодарить представителей всех государств-членов, которые приняли активное участие в переговорах, за их конструктивный вклад. Мы также выражаем признательность Канцелярии Специального представителя ОЭСР при Организации Объединенных Наций за консультационную помощь и поддержку на протяжении всего процесса консультаций.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/75/L.70, озаглавленному «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией экономического сотрудничества и развития». Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-жа де Миранда (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управ-

лению) (*говорит по-английски*): Я хотела бы сообщить, что со времени внесения проекта резолюции A/75/L.70 к числу его авторов, помимо стран, перечисленных в самом документе, присоединились следующие страны: Албания, Австрия, Бельгия, Бразилия, Болгария, Буркина-Фасо, Канада, Чили, Коста-Рика, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Сальвадор, Эстония, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Гватемала, Гаити, Исландия, Индонезия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Иордания, Кирибати, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Мексика, Черногория, Намибия, Нидерланды, Новая Зеландия, Северная Македония, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сербия, Словения, Швеция, Швейцария, Турция, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Уругвай.

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/75/L.70?

Проект резолюции A/75/L.70 принимается (резолюция 75/269).

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена завершить рассмотрение подпункта аа) пункта 130 повестки дня?

Решение принимается.

Заседание закрывается в 12 ч 05 мин.